

# Vuk'uzenzele

Uyethulelwa ngezokuThintana kukaRhulumente nokuNikela NgeLwazi (i-GCIS)

English/IsiNdebele

UTjhirhweni 2023

## I-NSFAS Yenza Abantu Abatjha Bakghone Ukutjhugulula Ipilwabo



Owen Mngadi

**U**Bongumenzi Mvelase usendleleni elungileko yokuphumelela ukuba ngilokho ayefise ukuba ngikho kwebuntwaneni bakhe, ukuthi abe ligcwetha eliphambili esigabeni sobu-Advocate, ngemva kokuthola kwakhe isizo leemali zokumfundisa. Lomfundi, onama-22 weminyaka ubuda-

la, owenza umnyaka wesithathu weemfundo zobugcwetha e-North West University (i-NWU), ungomunye ohlomule ngokufundiswa siKhwama seliZweloke seSizo ngeMali zokuFunda (i-NSFAS).

UMvelase, odabuka e-Utrecht, KwaZulu-Natala, wabhujelwa babelethi bakhe bobabili asesemncani, wase ukhuliswa ngugogwakhe nobamkhulwakhe. Oku-

buhlungu-ke kukuthi nabo balala nakafunda uGreyidi 10, wase uyakateleleka ukuthi afudukele e-Gauteng lapho aqedelela khona umethrikhi selahlala eenhlobeni zekhabo.

Nokho-ke uMvelase uthi wayesolo abambebele esifisweni sakhe sebhandango lakhe lebuntwaneni lokuthi akghone ukuphasa umethrikhi ozamvumela ukudlulela eyunivesithi ngefundo. Njengokweemfundo ze-NWU zokuvunyelwa ukufunda iimfundo zeZiqu zomThetho, uMvelase waphasa nge- *Level 5* (60-69%) esifundweni sesiNgisi nesesiZulu, wase uthola i-*Level 3* (40-49%) kuMathemethiksi. Amaphuzu wokwamukelwa kwakhe, ayi-avareji yazo zoke iimfundo zakhe – ngaphandle kwe-*Life Orientation* – abama-32.

UMvelase uthi ukusebenza kwakhe kuhle soke isikhathi kwamethriki nesekele alithole ekhabo nakibotitjhere kumkhuthaze ukuthi abambebele ebhudangweni

lakhe lokuba ligcwetha, wabe wathoma ukuzifunela amathuba wokusekelwa ngeemali zokufunda.

Wezwa nge-NSFAS embuthanweni wokwazisa ngemisebenzi yebizelo ngomnyaka wakhe wokugcina esikolweni, wabe wenza isibawo sokusizwa ngeemali. Uthi kwaba lula kuye kangokuthi azange athlathaze ngomnyakakhe wokuthoma nakafika eyunivesithi.

I-NSFAS imnikele umfundalaze opholeleko ozambhadelela imali yokufunda, umbhadelele indawo yokuhlala, umuphe nemali yokuthenga iincwadi ube umuphe nemali yokudla eyi-R1 500 qobe yinyanga. Uthi ukuba mfundi ofundiswa yi-NSFAS kumethule umthwalo ngoba yena ekufuze akwenze nje kuqalana neemfundo zakhe ngaphandle kokuyemayema kwengqondo icabangana nemali.

Usebenzisa enye yalemali asekelwa ngayo ukubhadalela iindleko zokukhamba

nakabuyela ekhaya KwaZulu-Natala ngamaholidi eyi wesikolo.

Nanyana asazi kuhle nje ukuthi usazokukhamba indlela ede ngaphambi kobana abe ngu-Advocate, kodwana uyathokoza nge-ndima yekhambo lakhe esele ayikhambile bekube nje.

“Kukhe kwaba neenkxathi lapho nganginganasiqiniseko sokuthi ngiyokwenzani nangiqeda umethrikhi, ngoba kufuneka imali ukuyokufunda eyunivesithi; ngalokho-ke ngithokozile ukuthi i-NSFAS ingithethe yangibeka lapha ngikhona njenganje, ngitjho nanyana isese yide nje indlela engisazoyikhamba,” utjho ahlathulula.

Malungana nomsebenzi webizelo akhethe ukuwufundela, uMvelase uthi wathola asesemncani ukuthi iindleko zokujanyelwa ligcwetha ecaleni akusiindleko ezikghonwa ngubaninobani, nje-ke naye uthemba bona uzakusiza abanye kezo-mthetho. Womele ukuba ligcwetha lamalungelo wobuntu, kobanyana azokuba negalelo elibonakalako endaweni yekhabo, khulukhulu ee-

Iyaraga ekhasini lesi-2



**Packhouse changes local farmers' fortunes**

Page 7



**Maarman ready to be seen through photography**

Page 10



Ukuze ufunde i-Vuk'uzenzele zitholele i-GOVAPP ku:



Funa u-SA Government ku-Google playstore nofana ku-appstore

UNGASITHINTA LA



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Ubunzinzolwazi: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

I-imeyili: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Umtato: (+27) 12 473 0103

Tshedimotso House:

1035 cnr Francis Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**IPHEPHANDABA LASIMAHLA, ALITHENGISWA**

## Iraga isuka ekhasini loku-1

ndabeni eziphathelele nokuhlelwa ngobutjha kwenarha, athi solo azika-bukulungiswa ngekhabo.

Uthi ukuba seyunivesithi kube sikhathi esitjhogulule ipilwakhe. Uhlangene nabantu abakhuthazako abangakghona ukumsiza ukuphumelelisa iminqophakhe.

“Ngihlanganyele nabanye emahlelweni amanengi khulu angisize ukuthi ngi-

wuzwisise kuhle umsebenzi webizelo engizikhethelwe wona lo. Nginande ngihlangana nabantu abakhamba phambili kilekoro; engikhamba ngihlangana nakho kungithabisa okurarako,” uyatjho.

## Isekelo Labafundi

UMvelase ukhuthaza abalungiselela ukuzokuba bafundi eyunivesithi abanganamali yokufunda ukuthi benze iimbawo zokusizwa yi-NSFAS ngeemali kobanyana

bazokuphumelelisa amabhudangwabo.

Nokho-ke uyelelisa ngokuthi kusitjhijilo ebafundini – khulukhulu labo ababuya emakhaya anganalitho abangakhange khebakhambe kangako – ngoba bazabe bakude nemakhaya. Uzwa ubuhlungu ngabanye abafundi abafundiswa nabo ndawonye yi-NSFAS abagcina balisa ukufunda bangakaqedi ngoba bangasebenzi kuhle eemfundweni zabo. Abafundi abezwa badisibezeka kufuze

basebenzise iinsetjenziswa zeyunivesithi zokuthola isekelo lokuhlenga ingqondo nommoya odisibezekileko.

Uthi omunye wemibandela ye-NSFAS kukuthi abafundi kufuze basebenze kuhle eemfundweni zabo, nabazakukghona ukusekelwa ngeemali bekube sekupheleni kweemfundo zabo.

“I-NSFAS ilethe ithemba kabanengi bethu ababuya emakhaya anganalitho. Ngithanda ukukhuthaza wo ke umuntu, khulukhulu

labo ababuya eendaweni zemakhaya ukuthi bafake iimbawo zabo ngesikhathi babe basebenzelele ukuthi baphase ngezinga elingcono kobanyana bazokukghona ukufundela amabizelo athandwa ngibo.

“Kufuze silimuke nokuthi nanyana kuzwakala kamnandi, kusimahla, kodwana kunomuntu osibhadelela iimali zokufunda ngentela adoselwa yona emsebenzinakhe. Akukafaneli sidlale ngawo amathuba la,” utjho ayelelisa. **V**

# Faka Isibawo se-NSFAS Ngaphambi Komhla wama-31 kuTjhirhweni 2023

## More Matshedis

**N**anyana isiKhawama seli-Zwelo ke seSizo ngeemali zokufunda (i-NSFAS) sizakuvala ukwamukela iimbawo zokusizwa ngeemali ngomhla wama-31 kuTjhirhweni womnyaka wezefundo wee-2023, isikhwamesi siyelelisa abafakiimbawo ukuthi benze iimbawo khona nje, bangalindi bekube sekugcineni.

I-NSFAS isiza ngeemali zokufunda ebafundini abafunda ukufunda namkha esele vele bafunda eyunivesithi yombuso namkha ekholeji i-Technical and Vocational Education and Training (i-TVET), ababuya emakhaya wengeniso ezii-R350 000 namkha ngaphasi kwalokho.

Ngokutjho kwe-NSFAS, abafakiimbawo abaphumeleleko eembaweni zabo zokufundiswa yi-NSFAS, bazakubhadelelwa ukuzitlolisa (ukurejistara), babhadelelwe imali yokufunda, babhadelelwe imali yokudla; babhadelelwe indawo yokuhlala namkha

izinto zokukhamba; babhadelelwe iinsetjenziswa zokufunda; babhadelelwe nezintwanyana zokuzitjheja.

Ukuthola umfundalize we-NSFAS, kufuze ube sisakhumusi seSewula Afrika esilungiselela ukufunda ngomnyaka wee-2023 namkha ukube vele sewuyafunda kenye yamayunivesithi wombuso namkha ekholeji i-TVET.

## Okufunekako

Ulungele ukusekelwa ngeemali nayibe:

- Urhola umrhola wesibonelelo se-SASSA, namkha
- Umumuntu onokukhubazeka, ingeniswakho namkha yekhenu ayidluli ema-R600 000 ngomnyaka, namkha
- Uyafunda kukunje, begodu umsebenzakho wesikolo muhle kokuthi uyakuvumela ukuthi ungasekelwa ngeemali.

## Uzitlolisa Njani Namkha Usifaka Njani Isibawo

Ukwenza isibawo sokusekelwa ngeemali, kufuze uzitlolise e-akhawundini i-@myNSFAS ngokulandela amagadango naka:

- Vakutjhele i-[www.nsfas.org.za](http://www.nsfas.org.za)
- Qhwarhaza ikunujana i-[myNSFAS](http://myNSFAS) ehla ngesandleni sokudla sesikrini sakho.
- Tlola imininingwana emalungana nawe nje ngoba itloliwe kumazisakho (i-ID).
- Tlola imininingwana yeendlela othintwa ngazo (i-NSFAS izakusebenzisa lokhu ukudlulisa iindaba nezaziso eziqakathekileko malungana nesibawo sakho).
- Vuma imibandela ngokufaka itshayo ngebhokisaneni onikelwe lona. Lokhu-ke kukatelekile ukuthi ukwenze, begodu ngikho okuzakwenza i-NSFAS ikghone ukuthola ubufakazi bemininingwana oyinikeleko.
- Zakhele ikhowudi ozakuvikela ngayo i-akhawundi yakho, fakazela ikhowudi yakho oyakhileko, bese uqhwarhaza igama elithi ‘CREATE’.
- Kuzakuvela esikrinini sakho umlayezo ofakazela ukuthi wakhe / uvule i-akhawundi. “Khumbula ukuthi imininingwana ephathelene

nawe namakhowudi ovula ngawo uhlale uwagubele, ukubalekela ukuthi bangakwebeli imininingwana ehlathulula wena namkha ukukhandela ukuthi abogalajani bangakghoni ukungena ekhasini lapho bazakuthola khona boke ubuwena nobunjalo bakho,” kutjho i-NSFAS.

Ingezelela ngokuthi abafakiimbawo kufuze batjheje bayelele ngamakhasi we-inthanethi aziveza unga ngewe-NSFAS ukube kanti akusinjala, ngoba kungaba bogalajani abalinga ukubuthelela imininingwana yabo abafakiimbawo.

Abafakiimbawo kufuze babe nalemitlolo elandelako nabafaka iimbawo zabo:

- Ikhophi ye-ID / yesi-Tifikethi sokuBelethwa
- Ikhophi ye-ID yombeletshi (namkha amakhophi wababelethi) / yomkhulisi / yomtjheji / yomlingani
- Nayibe une-Smart Card, kufuneka amahlangothi wekaradeli womabili
- Ubufakazi bengeniso (la kukghonakala / kufanele khona)
- Abantu abanokukhubazeka kufuze bazalise Iforomu A lesiHlome-

lelo sokuKhubazeka, elitholakala kubunzinzolwazi be-NSFAS.

- Nayibe umNyango wezokuThuthukiswa komPhakathi ukuthatha njengomntwana oca-phazeka lula, kuzakufuneka neforomu elipheleleko lomNtwana oCaphazeka Lula (iforomu i-Vulnerable Child Declaration) elizaliswe siphathiswa sezehlalakuhle.
  - Nayibe uthi awunayo imininingwana yelunga lomndeni othileko namkha nayibe uthi awunasitifikethi sokubelethwa, kuzakufanele uzalise iforomu namkha indawo ethi: Declaration: Non-SASSA.
- “Thlelo lokusebenza lizakuveza irhelo lemitlolo efunekako ezakufakwa kilo esibaweni sakho,” kuqedelela bakwa-NSFAS. **V**

Eminye imininingwana ungayithola ngokuvakutjhelela ubunzinzolwazi [www.nsfas.org.za](http://www.nsfas.org.za) namkha ulandele i-@myNSFAS ku-Twitter, i-MyNSFAS ku-Instagram namkha i-National Student Financial Aid Scheme ku-Facebook.



government communications

Department: Government Communication and Information System  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: 012 473 0353

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

### Head of Editorial and Production

Regomoditswe Mavimbela  
[Regomoditswe@gcis.gov.za](mailto:Regomoditswe@gcis.gov.za)

### Acting Editor-in-Chief

Zanele Mngadi | [Zanelemngadi@gcis.gov.za](mailto:Zanelemngadi@gcis.gov.za)

### Acting Managing Editor

Tendai Gonese | [tendai@gcis.gov.za](mailto:tendai@gcis.gov.za)

### News Editor

Noluthando Motswai

Writers: More Matshedis

### Graphic Designers

Tendai Gonese | Benny Kubjana

### Production Assistants

Jauhara Khan | Sebastian Palmer

### Language Practitioners

Nomgcibelo Motha | Boitumelo Phalatshe  
Thandolunye Khulu | Mahanyele Ramapala



Vuk'uzenzele  
is published by Government  
Communications (GCIS)

Distributed by:  
ON THE DOT

Printed by:  
RISING SUN PRINTERS

The material in this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior permission of the publisher on condition that this publication shall be credited as the source.



## Ikululeko Yeembikiindaba ESewula Afrika Iletha Ithemba Nokuzikhakhazisa

**I**imbikiindaba ezikhululekileko ngezinye zezinto eziqatheke khulu ehlelweni lethu lentando yenengi, ngitjho nanyana kubonakala ungathi ngizo kanye esivamise ukungazitjheji nje.

Lapha eSewula Afrika, eminyakeni edlulileko ema-45 nje kwaphela, umsebenzi wobubikiindaba wakhe wathathwa njengoyingozzi enzinzweni nekuthuleni kwelizwe nombuso.

Nasiqala emva ukuthi izinto sezitjhuguluke kangangani solo kwafika ihlelo lokubusa ngen-tando yenengi, ikomba yesilinganisano sekululeko yeembikiindaba ephasini zombebele ivezwa kuhle mbiko we-*Reporters Without Borders* (i-RSF).

Ekupheleni kombiko welinye nelinye ilizwe kunemidwebo ekhambisana nehlathululo yokuthi ababikiindaba bakhahlunyezwa kangangani.

Akhe silinganise ngesibonelo esithi nonyaka nje kwaphela, bama-45 ababikiindaba, nabasebenzi beembikiindaba abane ababulewe eendaweni ezihlukahlukileko ephasini ebujameni obuphathelene nomsebenzabo. Uku-dlula lapho, nonyaka babe ma-207 ababikiindaba, baba likhomba abasebenzi beembikiindaba ababotjhiweko bayokudosa ejele.

ESewula Afrika, akunambikiindaba obuleweko ngo-2022 ebujameni obuphathelene nomsebenzakhe wobubikiindaba, begodu akakho okhe wabotjhiwa wayokudosa ejele. Nanyakenye kube ngiso soneso, nangaphambi komnyaka ophelileko kube njalo,

ngokunjalo kwaba njalo neminyakeni engaphambi kwaleyo.

Lokhu-ke kusitjengiso sepilo ehle yeembikiindaba zelizwe lekhethu, kodwana hayi ipilo yazo kwaphela, kodwana neyehlelo lentando yenengi ngokwalo.

Ukuthi ababikiindaba bakhululekile ukwenza umsebenzabo ngaphandle kwevalo lokusoziswa yinto esingazikhakhazisa khulu ngayo. Lapha eSewula Afrika, iimbikiindaba zingamemezela zirhatjhe ngokukhululeka, begodu iimbikiindaba zizilawula zona ngokwazo ngeendlela ezinengi ezinjengomThetho weSiko lokuziPhatha kweembikiindaba (i-*Press Code*).

Ububikiindaba bama-phephandaba busebenza ndawonye nalapho kusebenza khona ububikiindaba beendaba ezitjhubileko. Ukucozulula kuhlaziywe okubikwako okukhambisana nokudluliswa kwelwazi kwenzeka ndawonye nalapho kubikwa khona iindaba zokuhleba abosaziwako bomphakathi, nabantu abadumileko kunye nabosopolitiki.

Njengehloko yombuso, kukhulunywa ngami kiwo woke amahlangothi weembikiindaba, pheze qobe lilanga. Ukuthi uMengameli ahlale abekwe ilihlo likakholo yinto elindelekileko, begodu nami ngizakusolo ngikuthatha ngommoya omuhle lokho, ngaphandle kokukhubeka.

Ikululeko yeembikiindaba sithelo sehlelo lentando yenengi begodu soke kufuze sihlale siyeluse ngelihlo elibukhali, sisiphalazele ukuyinzinzisa isimelele.

Lokhu-ke kufuneka khulu lokhuya nakunemizamo



yokulinga ukuthusela nokuvala ababikiindaba umlomo ngokusebenzisa i-inthanethi nezinye iinkundla. Lokhu-ke kubonakele khulu ngeenkathi zokuthunjwa kombuso.

Okwakuzwisa ubuhlungu khulu kugaselwa okwakuqaliswe eababikiindaba bezopolitiki abasikazi eenkundleni zokuthintana nge-inthanethi, ngokusebenzisa ilimi lezondo nelunya ebantwini abasikazi, eliphekelwa kuthenjiswa ukukhahlunyezwa ngenturhu yezomseme.

Njengoba kungasikade kangako sibuya kilobubujamo obumbi kangaka, kuzwisa ubuhlungu ukububona bubuya nge-inthanethi ukukhahlunyezwa kwababikiindaba epilwenethu yelizwe loke.

Ukukhahlunyezwa kwababikiindaba okwenzeka eendaweni ezinengi kangaka zephasi yinto ekungakafaneli ivunyelwe ukwenzeka lapha eSewula Afrika. Iimbikiindaba zilima indima engeze yalinganiswa nalitho ukuqinisekisa ukuthi kunetjhejo elifaneleko ehlelweni lethu lentando yenengi, ngalokho-ke soke kufuze sijame sisimelele silwe nayo yoke imizamo yokuthusela namkha yokuthulisa ababikiindaba bekhethu.

Nanyana sinobuhle

esibuzuzileko nje ekululekweni yeembikiindaba, nonyaka iSewula Afrika yehlele phasi ngeengaba ezintathu esilinganisweni seKomba yeKululeko yeeMbikiindaba ye-RSF ePhasini Zombebele (i-RSF *World Press Freedom Index*), ukusukela ngo-mnyaka wee-2021.

Kunamahlangothi ahlu-kahlukileko wekululeko yeembikiindaba. Uku-phepha kwababikiindaba ngenye yeenkomba; ezinye iinkomba ngeziphathelene nepolitiki nezomnotho, zomthetho kunye nesiko lokuhlalisana kwabantu emphakathini. Ikomba le ikhuluma ngokutholakala kobubikiindaba bekhwalithi ngokusebenzisa ukubhadalela ukusebenzisa ubunzinzolwazi njengesi-qabo semali ezakhamuzini, umphumela wesifo esikhe sarhagala i-COVID-19 ngehlangothini leemali eembikiindaba ezincani nezizijamele zodwa ekusebenzeni kunye namajima wokuninda aragwa nge-inthanethi aqothele ababikiindaba.

Omunye umraro ocaphazela ubujamo beembikiindaba kabuhlungu khulu, hayi eSewula Afrika nje kwaphela kodwana nephasini loke, yingozi eza nefundiso/netjumayelo edurhisako.

Kutshwenya ummoya ukufahlela kwefundiso/kwetjumayelo edurhisako eza kancani kancani kuintanethi, erhatjha ngitjho nanga ziimbikiindaba ezithenjewe. Amandla wayo wokwenza umonakalo adlulela ngale kwabalandeli beendaba ngamunye ngamunye.

Sizibonele ngewethu umphumela omumbi okuthuthumelisako ngen-turhu yangoVelabahlinze wee-2021 eendaweni ezimbadlwana zelizwe lekhethweli, lokhuya iindaba ezidurhisako nazizenza iindaba eziliqiniso zingasilo nezibasela umlilo hlangana nabantu abahluke ngeendawo zokuhlala, yasetjenziselwa ukuhlohlozela abantu benze ubulelesi, babe bahlohlozele nemiguguru imbala.

Ngesikhathi sefundiso edurhisako, khona sifuna iimbikiindaba ngobunengi, ngendlela ekungakghoneka ngayo.

Ekuyona kuphela kwendlela engasetjenziswa ukulwa nokusatjalaliswa kweendaba ezidurhisako kukhuliswa nokwandiswa kwamaziko weendaba athembekileko. Ngahlanye ekuyona kuphela kwendlela yokuqeda ububikiindaba obumbi esele burhagele nobunee-nrhuluphelo neminqopho yepolitiki kusetjenziswa kwemithombo yeendaba ethembekileko, nababikiindaba abafundiseke kuhle, abaqothele ukufundisa nokwazisa isitjhaba kwaphela.

Urhulumende nekoro yangeqadi ngobubili babo sibakhombela ukuthi balime indimabo ekusekeleni iimbikiindaba ezikhululekileko ngokuqinisekisa ukuthi zikghona ukubambelela ngokusekelwa mikhangiso, nangokuhlanganyela okuzakumumathwa ziimbikiindaba neminye imifanekiselo yokusebenza.

Siyabathokoza ababikiindaba belizwe lekhethu, abahleli nabanye abasebenzi beembikiindaba, boke abasebenza ngokukhuthala, abasolo batjhotjholoze njalo ngokugcina indimabo eqakathekileko ekusebenzeleni intando yenengi. **U**